

Documento da compilare ed obbligatoriamente presentare in sede di verifica sportiva a cura dei team/concorrenti che iscrivono un conduttore minorenne

In case of minor driver the Team/Entrant is requested to fill in this form and hand it over to the sporting checks

DICHIARAZIONE – AUTORIZZAZIONE GENITORI e/o ESERCENTI POTESTÀ GENITORIALE
STATEMENT – AUTHORISATION PARENTS and/or PATERNAL POWER'S OPERATOR

(A) Il sottoscritto padre (cognome) _____ (nome) _____
(A) *The undersigned father (surname)* _____ (name) _____
nato a _____ prov. _____ il _____ Codice fiscale _____
born in _____ *nat.* _____ *date* _____ *tax code* _____
residente a _____ via _____ n° _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *zip code* _____
e / and

(B) La sottoscritta madre (cognome) _____ (nome) _____
(B) *The undersigned mother (surname)* _____ (name) _____
nata a _____ prov. _____ il _____ Codice fiscale _____
born in _____ *nat.* _____ *date* _____ *tax code* _____
residente a _____ via _____ n° _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *zip code* _____

Telefono padre _____ Telefono madre _____
Cell phone father _____ *Cell phone mother* _____

consapevoli degli obblighi e delle responsabilità che di seguito andranno ad assumere congiuntamente e disgiuntamente, in proprio e per conto del minore, nonché per le eventuali affermazioni mendaci rese

aware about the obligations and responsibilities that below are going to assume jointly and severally, on behalf of their own and of the child, and for any possible false statements made

DICHIARANO / DECLARE

di essere / *to be*: genitori/e / *parent/s*
esercente potestà genitoriale / *power's operator*

del minore (cognome) _____ (nome) _____
of the minor driver (surname) _____ (name) _____
nato a _____ prov. _____ il _____ Codice fiscale _____
born in _____ *nat.* _____ *date* _____ *tax code* _____
residente a _____ via _____ n° _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *zip code* _____

Tel/cell _____
Cell phone _____

Titolare della licenza CSAI-Karting di conduttore Nazionale/Internazionale di grado _____ n° _____
Holder of the Karting driver licence National / International of grade _____ *n.* _____

AUTORIZZANO / AUTHORIZE

(nominativo) _____ titolare della licenza concorrente n° _____
(name) _____ *holder the Entrant licence number* _____

valida per l'annualità in corso, all'iscrizione del minore, sopra indicato alla gara/manifestazione
valid for the running year, to entry the above mentioned minor driver to the event

XX TROFEO 7 LAGHI-COPPA ITALIA ZONA 1 R.1 2.3 / 03 / 2024 – CIRCUITO 7 LAGHI KART

nonché alla partecipazione alla medesima gara/manifestazione ed alle relative prove, comprese quelle libere; **in caso di loro totale o parziale impossibilità ad essere presenti presso la pista durante lo svolgimento della manifestazione e delle relative prove, anche libere**

and to race in the same competition and referring practices, free practices included; in case of their total or partial inability to be present at the track during the event and the referring practices, including the free ones

DICHIARANO / DECLARE

che il minore per l'intero periodo di interesse sarà affidato ed accompagnato da:
that for the entire period of interest the minor driver will be entrusted and accompanied by:

(cognome) _____ (nome) _____ Tel./Cell. _____
(surname) _____ *(name)* _____ *Cell phone* _____
residente a _____ Via _____ n. _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *ZIP* _____

che ne assumerà ai sensi di legge la custodia, sorveglianza e responsabilità, liberando, così, ogni altro diverso soggetto.
who will assume according to the law the wardship, caretaking and responsibility, freeing so any other person.

Luogo _____ data _____ nome e cognome (stampatello) _____ in fede (firma) _____
Place _____ *date* _____ *surname and name (block letters)* _____ *signatures*

(A) _____

(B) _____